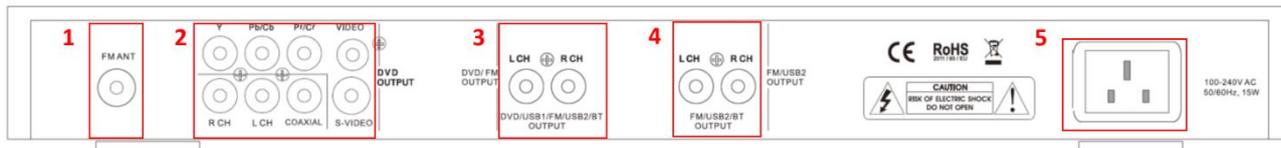


Guide d'installation rapide / Quick guide

Installation et raccordements / installation and connections

Face arrière du produit / rear facing



Antenne FM / FM antenna	Raccordement sur l'embase d'antenne FM de la zone (1). Brancher le câble fourni avec le produit sur l'embase.	Connection on the FM antenna base in zone (1). Plug the cable supplied with the product onto the base.
Sortie - output DVD	Zone (2) / Non utilisées pour la diffusion d'audio.	Zone (2) / Not used for audio broadcast.
Sortie – output DVD (CD)/USB1/ FM/USB2/BT	Raccordement sur les prises RCA femelles "L CH" et "R CH" de la zone (3).	Connection to the female RCA sockets "L CH" and "R CH" in zone (3).
Sortie – output FM/USB2/BT	Raccordement sur les prises RCA femelles "L CH" et "R CH" de la zone (4). Possible de connecter en parallèle lecteur CD sur (3) et tuner FM sur (4) par exemple.	Connection to the female RCA sockets "L CH" and "R CH" in zone (4). Possible to connect in parallel for example CD player on (3) and tuner FM on (4).
Alimentation / power	Alimentation secteur via câble fourni sur l'embase de la zone (5).	Mains powered with cable supplied on the plug in zone (5).

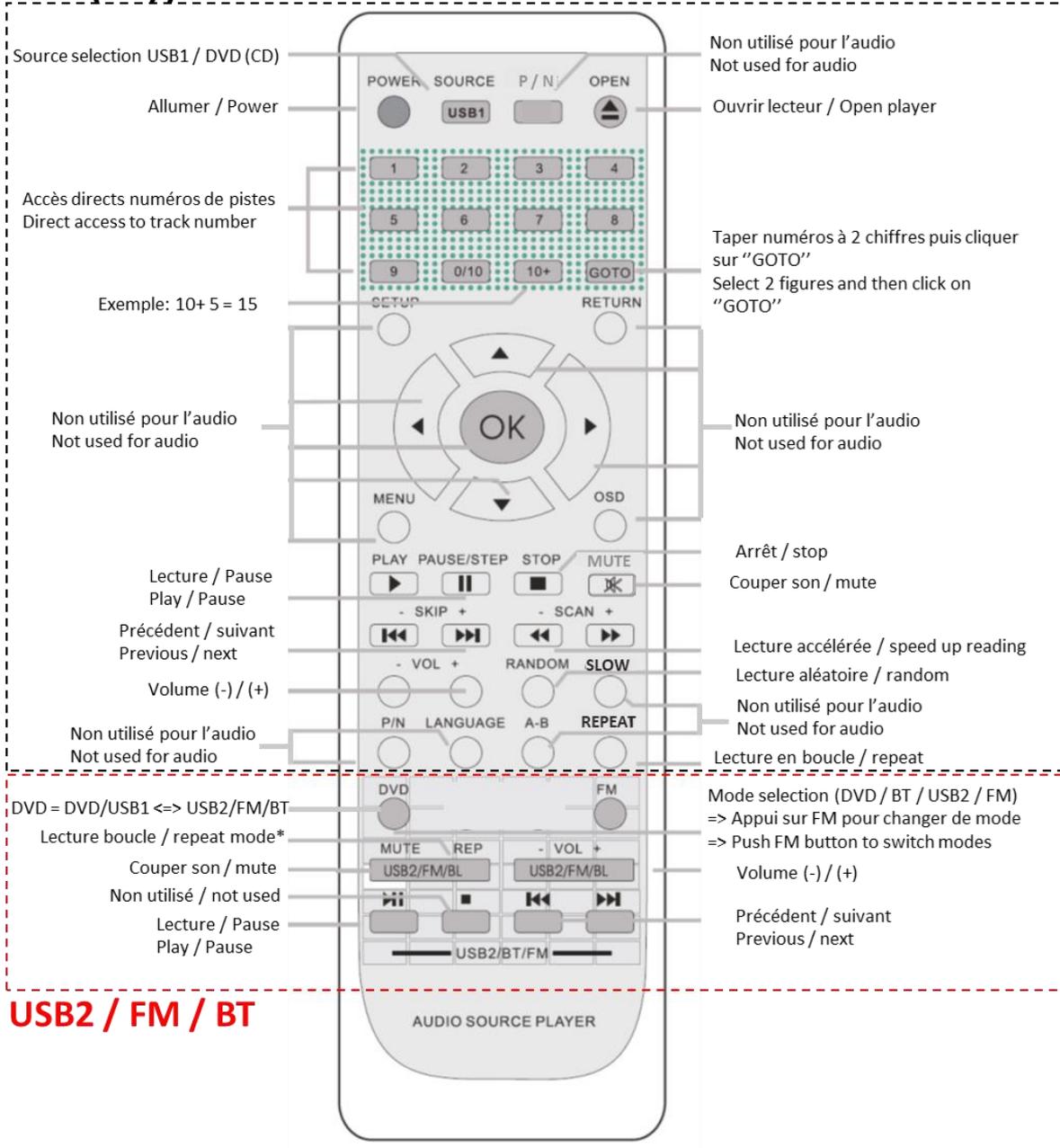
Face avant du produit / front facing



Allumage - Start	Pousser le switch "POWER" de la zone (1) vers le haut.	Push the "POWER" switch in zone (1) upwards.
Entrée - input USB1	Connecter une clé USB (2) avec des fichiers au format MP3. Vérifier que sur l'écran de la zone (4), "DVD" soit affiché en haut à droite. Sinon, appuyer une fois sur le bouton "DVD/FM" de la zone (4). Détails zone (3) : ■ = stop avec appui court / accès USB1 ou lecteur CD appui long = pause / lecture ◀◀ = précédent avec appui court / Volume (-) avec appui long ▶▶ = suivant avec appui court / Volume (+) avec appui long REP = fixe = morceau en boucle / clignotant = tout en boucle 1...5+ = accès direct (si noms fichiers numérotés. Ex: 0 - nom)	Connect USB key (2) with MP3 files format. Check if zone (4) screen is displaying "DVD" on top right corner. If not, press "DVD/FM" button once in zone (4) to display it. Details of zone (3) : ■ = stop, short press / access USB1 or CD player, long press = pause / play ◀◀ = previous with short press / Volume (-) with long press ▶▶ = next with short press / Volume (+) with long press REP = fixed = file in loop / blinking = all in loop 1...5+ = Direct access (if files names with numbers. Ex: 0 - name)
Lecteur - player CD / DVD	Appuyer sur ▲ pour pouvoir insérer un CD. Appuyer à nouveau pour fermer le lecteur CD. Les boutons de la zone (3) présentés précédemment ci-dessus ont les mêmes fonctions ici.	Press ▲ to insert a CD. Press again to close the CD player. Buttons of zone (3) explained in previous paragraph have the same functions here.
MP3 / FM / BT module (4)	Vérifier que sur l'écran de la zone (4), "DVD" ne soit pas affiché en haut à droite. Sinon, cliquer une fois sur le bouton "DVD/FM" de la zone (4) pour le faire disparaître. Pour changer de mode entre USB2 / FM / Bluetooth, appuyer sur le bouton "MODE". Détails des autres boutons de la zone (4) : = pause / lecture ◀◀ = précédent avec appui court / Volume (-) avec appui long ▶▶ = suivant avec appui court / Volume (+) avec appui long Pour scanner la bande FM, maintenir plus de 2s. Le scan automatique balaye toute la bande de fréquence en sauvegardant les stations trouvées. Utiliser ◀◀ et ▶▶ pour changer de station. Pour se connecter en Bluetooth, chercher "BT-SDK-0" sur votre Smartphone.	Check if zone (4) screen is displaying "DVD" on top right corner. If it is, press "DVD/FM" button once in zone (4) to hide it. To switch between USB2 / FM / Bluetooth modes, press "MODE" button. Details of other buttons in zone (4) : = pause / play ◀◀ = previous with short press / Volume (-) with long press ▶▶ = next with short press / Volume (+) with long press To scan FM band in FM mode, maintain for more than 2s. Automatic scan will launch and scan full FM band and save FM stations found. You can change stations with ◀◀ and ▶▶ To connect in Bluetooth, search for "BT-SDK-0" on your Smartphone.
Entrée - input USB2	Vérifier que sur l'écran de la zone (4), "DVD" ne soit pas affiché en haut à droite. Sinon, cliquer une fois sur le bouton "DVD/FM" de la zone (4) pour le faire disparaître. Connecter alors une clé USB (5). Détails zone (4) : = pause / lecture ◀◀ = précédent avec appui court / Volume (-) avec appui long ▶▶ = suivant avec appui court / Volume (+) avec appui long	Check if zone (4) screen is displaying "DVD" on top right corner. If it is, press "DVD/FM" button once in zone (4) to hide it. Then, connect USB key (5). Details of zone (4) : = pause / play ◀◀ = previous with short press / Volume (-) with long press ▶▶ = next with short press / Volume (+) with long press

Fonctions de la télécommande / remote functions :

DVD (CD) / USB1



* Mode => ONE = 1 fichier / dEU = non utilisé / ran = aléatoire / ALL = tous / Fold = dossier
 ONE = 1 file / dEU = not used / ran = random / ALL = all files / Fold = folder

Caractéristiques / specification

Entrée / Input USB1 (32Go max.)	Format :	MP3
Entrée / Input USB2 (32Go max.)	Format :	MP3 / WAV / AAC / APE / WMA / FLAC
DVD / CD lecteur - player	Type :	CD / CD-R / DVD / DVD-R
Tuner FM	Bande / range	87.5 MHz – 108 MHz
Bluetooth 4.2	Distance max. réception / Max. distance	10m
Sorties / outputs ("L CH" / "R CH")	Sensibilité / Sensitivity	+3 dBu
	Type	Stereo for audio
	Connectique / Connection	RCA femelles / female
Alimentation / Power supply	Secteur / Mains	110V-265V AC 50Hz-60Hz
	Consommation / Consumption	15W
Temperature	Utilisation / Usage	-10° / + 45°C
	Stockage / Storage	-20° / + 75°C
Dimensions (l x p x h)	1U / baie 19" – rack 19"	484 x 365 x 44mm
Poids / Weight		2.7 Kg
Accessoires / accessories	Câble alim. / antenne / Câble RCA / télécommande (sans piles AAA)	Power cable / Antenna cable / RCA cable / remote (without AAA batteries)

1. Mesures préventives / Preventive measures

Veuillez lire attentivement toutes les instructions suivantes



Please make sure to read carefully all following instructions

- 1- Observer tous les messages d'avertissement. N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.
- 2- N'utilisez l'appareil que pour les applications indiquées, et de la façon appropriée.
- 3- L'utilisation de l'appareil est déconseillée au-dessus de 2000 mètres d'altitude.
- 4- Ne pas obstruer les ouvertures d'aération avec de quelconques objets.
- 5- Respecter une distance minimale autour de l'appareil pour une aération suffisante.
- 6- N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur – dans ce cas, respectez les instructions qui en incombent).
- 7- Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, éteignez-le immédiatement et débranchez-le. Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel qualifié.

Appareils reliés au secteur

- 8- Mettre hors tension l'appareil avant de toucher des parties conductrices en son sein.
- 9- N'éteignez pas et ne rallumez pas l'appareil rapidement plusieurs fois de suite : vous risquez de réduire la longévité de ses composants internes.
- 10- Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et de même calibre.
- 11- Attention, une fiche d'alimentation a trois broches, dont une broche de terre. La troisième broche assure la sécurité. Vérifier que la broche de terre fournie entre dans la prise, sinon, consulter un électricien pour faire remplacer la prise obsolète

- 1- Take a look at all the warnings. Don't remove the security tags on the device or other information.
- 2- Use the device only for indicated applications, and in an appropriate way.
- 3- The use of this device is not recommended above 2000 meters above sea level.
- 4- Don't obstruct aeration openings with some objects.
- 5- Respect a minimal distance around the device to ensure enough aeration.
- 6- Don't expose the device to rain or moisture (except if the device is conceived for outdoor use – in this case, you must respect the instructions which come with it).
- 7- If your device doesn't work anymore, and if water or other objects enter inside, turn it off directly and unplug it. This device must be repaired by a qualified person.

Devices plugged on mains power

- 8- Turn off the device before touching any conductive parts inside it.
- 9- Don't switch the device on-off several times in a row : you risk to reduce the longevity of its intern components.
- 10- Replace the fuse only by a fuse with the same type and the same caliber.
- 11- Warning, a power plug has three spindles, including a protection ground spindle. The third spindle ensures safety. Check if the protection ground spindle provided enters in the electrical outlet, otherwise, consult an electrician to replace the obsolete outlet.

Symboles d'avertissement

	Borne de terre de protection
	Borne de terre
	Courant continu ou tension continue
	Courant alternatif ou tension alternative
	Tension dangereuse au toucher, risque d'électrification voire d'électrocution
	Lire attentivement le document d'accompagnement
	Attention, surfaces chaudes, ne pas toucher pendant le fonctionnement sous peine de brûlures

Warning symbols

	Protection ground spindle
	Ground spindle
	Direct current or continuous voltage
	Alternating current or Alternating voltage
	Dangerous voltage by touch, risk of electrification, even electrocution
	Read carefully the joined document
	Warning, hot surfaces, don't touch during operation, risk of burns



Appareils sources d'énergie thermique excessive (TS2 et TS3)

Attention, surfaces chaudes, ne pas toucher pendant le fonctionnement sous peine de brûlures



Devices which are excessive thermal energy sources

Warning, hot surfaces, don't touch during operation, risk of burns.



Appareils audios tels que des haut-parleurs

Pression acoustique élevée, risque de détérioration de l'audition, ne pas écouter à des niveaux de volume élevés pendant des périodes prolongées (supérieur à 90 dB).



Audio devices such as loudspeakers

High sound pressure, risk of hearing damage, do not listen at high volume levels for extended periods (greater than 90 dB).



Mise au déchet du produit

En fin de vie du produit, s'il est installé sur le territoire français (DOM-TOM inclus), veuillez contacter BOUYER pour organiser sa destruction conformément à la directive DEEE. Dans le cas contraire, veuillez appliquer la réglementation locale du pays d'installation du produit.



Product's disposal

At the end of product's life, if it is installed on the French territory (DOM-TOM included), please contact BOUYER to organize its destruction according to the WEEE directive. Otherwise, please follow country's local regulations to install the product.

En savoir plus / For more information



1270, avenue de Toulouse
82000 Montauban – France



bouyerfrance@bouyer.com



Tél : +33 (0)5 63 21 30 00
Fax : +33 (0)5 63 03 08 26



www.bouyer.com